

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 44 (1971)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Das schwarze Brett

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das schwarze Brett

## Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unterroffiziere

### An die Sektionsvorstände und Sektionsübungsleiter

Der Chef Felddienstübungen wird vom 19. April bis 20. Mai abwesend sein (Militärdienst und Ferien).

Er bittet die Übungsleiter, für in diese Zeitspanne fallende Anmeldungen einen Termin von 5 Wochen einzuhalten. Besten Dank! HR

### Veranstaltungen unserer Sektionen

Sektion beider Basel: Uebermittlungsdienste; am 5. Juni Sandoz, «Tag der offenen Tür» (Funk); 6. Juni Schänzlirennen (Draht). In der Woche vorher Bauarbeiten für beide Anlässe.

Sektion Biel/Bienne: Familien- und Filmabend am 2. April im Restaurant «Walliserkeller». Parkdienst im Bunker am 17. und 24. April 1971.

Sektion Luzern: Kegelaabend im Restaurant «Viktoria», Maihofstrasse, ab 20 Uhr.

Sektion Solothurn: Fachtechnischer Kurs, Vortrag über «Zivilschutz und Wehrmann», Freitag, den 2. April 1971, im Hotel «Bahnhof».

Uebermittlungsdienst am Hans-Roth-Waffenlauf, am 25. April 1971 in Wiedlisbach. Instruktionsnachmittag für den Fourierverband, am 24. April 1971, über SE-206 und Kartenlehre.

Sezione Ticino: Venerdì 16 aprile 1971, Assemblea generale, ore 20.30, Bellinzona, Buffet della stazione.

Sektion Uzwil: Trainingskurs SE-222, ab Mitte April 1971.

Section vaudoise: Trophée du Muveran, les 24 et 25 avril 1971.

Sektion Zug: Uebermittlungsdienst am 3. Marsch um den Zugersee, am 24. April 1971.

Sektion Zürich: Jeden Mittwoch Sendeabend. Uebermittlungsdienste am Zürcher Waffenlauf, am 18. April 1971; an den Schweiz. Sanitätstagen, am 1. Mai 1971.

### Zentralvorstand

Zentralpräsident: Hptm W. Wymann, Lindenhofstrasse 19, 8640 Rapperswil, Tel. G 055/2 24 81, Tel. P 055/2 45 35

Aktuar: Hptm J. Gotsch, Hanfländerstrasse 7, 8640 Rapperswil, Tel. G 055/2 24 81

Kassier: Oblt U. Jung, Greithstrasse 27, 8640 Rapperswil, Tel. G 055/2 24 81

Beisitzer: Adj Uof P. Heiz, Wiesenstrasse 8, 8630 Rüti ZH, Tel. G 055/2 24 81  
Adj Uof A. Rinderer, Verstärkeramt, 8867 Niederurnen GL, Tel. G 055/2 24 81

### 1 Mutationen / Mutations

In seiner Sitzung vom 8. März 1971 hat der Vorstand das Eintrittsgesuch von Lt Vodoz Samuel aus der KTD-Lausanne einstimmig gutgeheissen. Im Namen der Vereinigung entbieten wir unserem neuen Mitglied einen herzlichen Willkommgruss.

Dans sa séance du 8 mars 1971 le comité a accepté la demande d'admission de Lt Vodoz Samuel de la DAT de Lausanne. Nous souhaitons à ce nouveau camarade la bienvenue dans notre association.

### 2. Neues Mitgliederverzeichnis / Nouvelle liste des membres

Der Vorstand arbeitet gegenwärtig an der Neugestaltung des Mitgliederverzeichnisses unserer Vereinigung und hofft, dieses noch vor der Hauptversammlung jedem Mitglied zustellen zu können.

Actuellement, le comité s'occupe d'une nouvelle édition de la liste des membres de notre association. Il espère pouvoir envoyer avant l'Assemblée générale un exemplaire à chaque membre.

### 3. Hauptversammlung 1971 / Assemblée générale

a) Die Anmeldungen für die Hauptversammlung sind bis spätestens 5. April dem Obmann der Ortsgruppe abzugeben. Mitglieder, welche keiner Ortsgruppe angeschlossen sind, können die Anmeldung direkt dem Zentralvorstand bei der KTD-Rapperswil zustellen. Der Vorstand freut sich auf einen Grossaufmarsch.

a) Les inscriptions pour l'Assemblée générale doivent être remises au plus tard le 5 avril au chef de groupe local. Les membres qui ne sont pas organisés dans un groupe local peuvent envoyer leur inscription directement au Comité central à la DAT de Rapperswil. Le comité se réjouit d'avance d'une grande participation.

b) Anlässlich der Hauptversammlung wird der Zentralvorstand für die nächsten Jahre gewählt. Die Ortsgruppe Olten stellt sich für die Übernahme dieses Ehrenamtes zur Verfügung. Sicher werden unsere Oltener Kollegen mit Akklamation gewählt. Ortsgruppen, die sich für die spätere Übernahme des Vorstandes interessieren, sind herzlich willkommen und können ihre Bereitschaft der diesjährigen Hauptversammlung mitteilen.

b) L'Assemblée générale doit, cette année, élire le Comité central pour les prochaines années. Le groupe local d'Olten se met à disposition pour cette charge d'honneur. Nos camarades d'Olten seront sûrement élus avec acclamation. Les groupes locaux qui s'intéressent ensuite pour cette charge sont bienvenus et sont priés d'annoncer leur intention à l'Assemblée générale.